

Секция «Имя собственное в современных лингвистических исследованиях»

Антропонимикон в адыго-абхазском нартском эпосе и его адаптации на русский язык

Научный руководитель – Робустова Вероника Валентиновна

Хамокова Марина Борисовна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Москва, Россия

E-mail: marinakhamo09@gmail.com

Секция “Имя собственное в современных лингвистических исследованиях”

Антропонимикон в адыго-абхазском нартском эпосе и его адаптации на русский язык

Хамокова Марина Борисовна

Студент(бакалавр)

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Москва, Россия

E-mail:marinakhamo09@gmail.com

Имена собственные отражают как лингвистические, так и социально-культурные особенности языка. По ним можно отследить различные значительные исторические и культурные события и изменения, они сочетают в себе исторический багаж прошлого и потенциал для будущего развития событий. Зачастую они показывают откуда растут наши корни, где берет начало антропоним и каким метаморфозам на этом пути его подвергает время.

Имянаречение является одним из основных аспектов создания любых эпических художественных произведений, имена собственные используются для персонализации героев, довольно часто они полны символизма, метафор, они отражают как внешние, так и внутренние характеристики человека. Имя собственное влияет на сюжетную линию персонажа в эпическом произведении. Исследование антропонимикона на базе выдающегося памятника духовной культуры адыго-абхазского этноса поможет углубиться в специфику жизненного уклада древней эпохи, актуальные на тот момент представления о гендерных ролях, особенности социального и культурного устройства общества адыго-абхазского народа и исторические реалии того времени. Именно этим и определяется актуальность данной работы.

Предметом анализа являются эпическое художественное произведение “Адыго-абхазский нартский эпос”, в оригинале и переводе на русский язык.

Объект исследования - антропонимикон в адыго-абхазском нартском эпосе и его адаптации на русский язык.

Целью стало выявление и анализ функционирования антропонимов в сюжетах адыго-абхазского нартского эпоса.

В качестве практического материала был использован сборник народных сказаний о нартах в рамках адыгского героического эпоса.